

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 44 (1957)
Heft: 12: Individuelles Wohnen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pilkingtons Glasverkleidungen im modernen Baustil

Wegen seiner Fähigkeit, weitgehend Schmuckwirkung mit wertvollen Schutzeigenschaften zu vereinen, hat die Glasverkleidung jetzt als integraler Teil der modernen Baukunst eine weitverbreitete Anwendung gefunden. Um dem vielseitigen Bedarf der Architekten und Bauherren Rechnung tragen zu können, werden von Pilkington Brothers zwei Produkte hergestellt:

« **MUROGLASS** » – ein Rohglas, in dessen glatte Rückfläche die Körperfärbung während der Herstellung eingebrannt worden ist. Lieferbar in 9 anziehenden Farben.

« **ARMOURCLAD** » – ein besonders ausgedachtes, keramisch emailliertes und sekurisiertes Glas. Lieferbar in zwei Glasarten: « Armourclad »-Spiegelglas (poliertes Spiegelglas, durch welches die Farbe sich ohne Zerstreuung sehen läßt) und « Armourclad » - Rohglas (Rohglas, welches die Farbe zerstreut). Lieferbar in 16 anziehenden Farben.

Lieferungen von diesen und anderen Pilkington-Produkten durch die üblichen Handelsfirmen. Im Falle irgendwelcher Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an unsern Agenten:

T. Meisl, 17 Eyre Court, Finchley Road, London NW 8, England



*Miethaus in Golden Lane, London:
Besitzer – der Londoner Kreisrat*

ARCHITEKTEN: CHAMBERLIN, POWELL & BON



PILKINGTON BROTHERS LIMITED

Fabrikanten allerlei Bauglasarten

ST. HELENS · LANCS · ENGLAND



**Jeder Tag bringt
Wärmeprobleme –
wir lösen sie**



Jede Tätigkeit kennt einen idealen Wärmebereich. Noch nie wurde es dem Menschen so leicht gemacht, diesen Wärmebereich zu erlangen. Noch nie auch ließ sich die Raumheizung so sauber und rationell gestalten – in einer Weise, die den formalen Anliegen des Architekten weiten Spielraum läßt. An der Entwicklung der Wärmetechnik war und ist unser Unternehmen maßgebend beteiligt. Wer heute als Bauherr, Fabrikant, Architekt oder Ingenieur unter vielen Heizsystemen zu wählen hat, dem vermittelt Sulzer die umfassende Erfahrung seiner Spezialisten. Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur/Schweiz.

Wärmetechnik heute:

SULZER

Geschäftshaus mit Sulzer-Strahlungsheizung



Unser Arbeitsprogramm

Wärmetechnik heute: Sulzer-Zentralheizung

Sulzer-Warmwasserheizungen – Radiatoren- oder Strahlungsheizungen – genießen den Ruf großer Zuverlässigkeit. Sie sind dauerhaft und von hohem Wirkungsgrad. Sorgfältige Montage und jederzeit erstklassiger Service durch unsere Platzmonteure gewährleisten große Betriebssicherheit.

Warmwasser- und Heißwasserheizungen, Strahlungsheizungen, Hochtemperatur-Strahlungsheizung.

Industrielle Wärmeerzeugung und Wärmeversorgung, Fernheizungen, Elektroheizungen, Warmwasserbereitung, Abwärmeverwertung, schmiedeeiserne Sulzer-Taschenkessel für Heißwassererzeugung und größere Zentralheizungen.

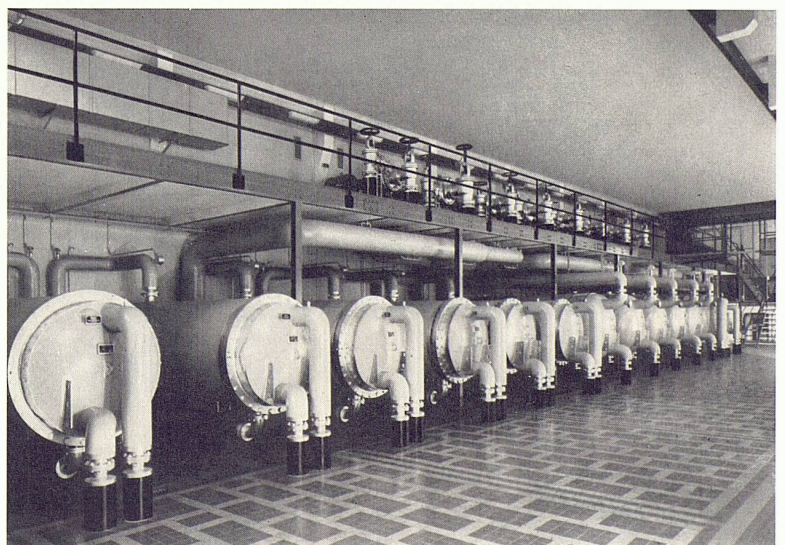
Lüftungs- und Klimaanlage für Komfort und Industrie. Luftheizungen und Luftkühlung. Anlagen für Entnebelung und Trocknung. Wärmepumpen in Verbindung mit heiz- und lufttechnischen Anlagen.

Filialen in

Aarau, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Zürich. Schwestergesellschaft in Basel: AG. Stehle + Gutknecht.

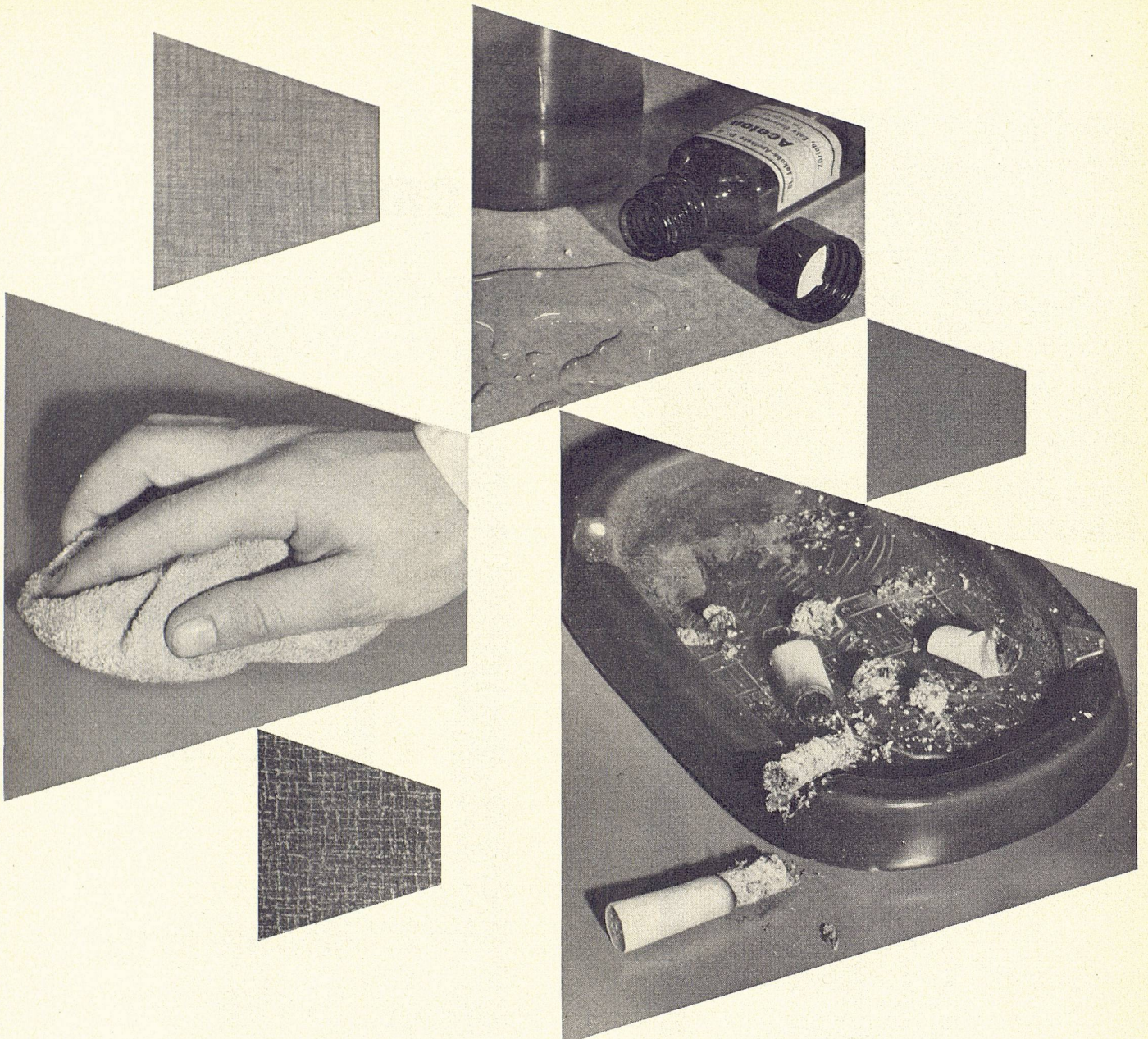


Landhaus im Engadin mit Sulzer-Zentralheizung



Umformer- und Pumpstation in einem Spital

SULZER



Perstorp
bietet unerschöpfliche
Verwendungsmöglichkeiten!



PERSTORP - die weltbekannte schwedische Kunstharzplatte - hat sich in der Schweiz in kurzer Zeit zu einer der führenden Kunstharzplatten entwickelt. Wir freuen uns über diesen grossen Erfolg und danken allen, die an der lebhaften Entwicklung mitgeholfen haben.

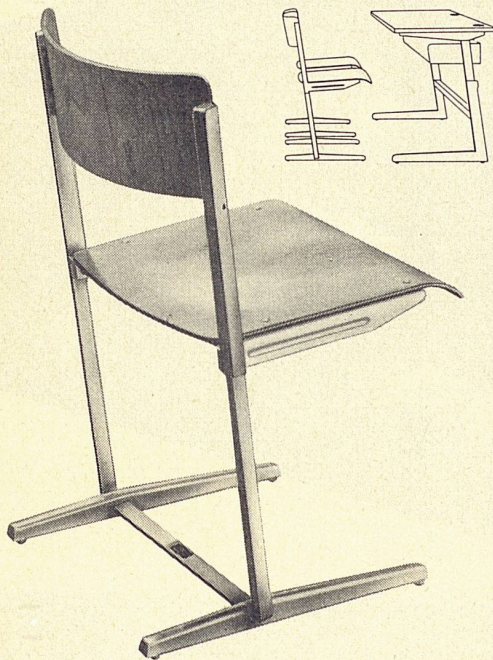
PERSTORP-PLATTEN bieten unerschöpfliche Verwendungsmöglichkeiten als Wand- und Tischbeläge in Wohnungen, Arbeits- und Verkaufsräumen, in Schulen, Anstalten und Spitälern, in Hotels, Restaurants usw. - Sie sind in 40 verschiedenen Farben und Dessins sofort ab Lager lieferbar.

PERSTORP-PLATTEN sind weitgehend beständig gegen Säuren und Chemikalien; sie sind hitzebeständig bis zu 130° C, schlag- und bruchsicher und lassen sich kaum zerkratzen oder sonstwie beschädigen. Und PERSTORP-PLATTEN sind so leicht zu reinigen. Ein feuchter Lappen genügt, um PERSTORP immer frisch und sauber zu halten.

PERSTORP-PLATTEN sind äusserst preisgünstig und absolut konkurrenzfähig. Verlangen Sie kostenlos von Ihrem Schreiner oder direkt von uns die neuesten PERSTORP- Farbmuster; unsere Fachleute stehen Ihnen zudem gerne für alle Auskünfte und Ratschläge zur Verfügung.

PERSTORP — eine einmalige Anschaffung
PERSTORP — in der halben Zeit gereinigt!

Schluss
mit dem
verpönten
Schaukeln!



Die weit ausladenden Fuss-Schwellen der palor-Stühle liegen absolut flach, selbst wenn der Boden kleine Unebenheiten aufweist, damit wird auch das verpönte Schaukeln verunmöglicht. Die formschönen palor-Stühle sind ausserdem absacksicher, sehr stabil, leicht verstellbar und stapelbar bis zu 40 Stühlen auf den m².

Verlangen Sie Referenzen und Preise oder Vertreterbesuch.

PALOR AG, Niederurnen GL
Tel. 058/413 22, Technisches Büro in Rheineck

palor

Schulmöbel und Wandtafeln

Homogen

Bauplatten



für
standfeste
stationäre
und
demontable
Trennwände

in Dicken bis 80 mm. Normalgröße der Platte 300 x 125 cm = 3,75 m². Bezugsquellennachweis durch die Fabrik

HOMOGEN HOLZ

Ein Produkt der Bois Homogène S. A.,
St-Maurice (Wallis), Telephon (025) 3 63 33



Der neue Spachtel-Belag

ist

druckfest und widerstandsfähig
fugenlos hygienisch
elastisch leicht zu reinigen
staubfrei vollkommen säurefrei

geeignet für

Büros Anstalten
Spitäler Ateliers
Schulen Wohnbauten usw.

Euböolithwerke AG., Olten

Telephon (062) 5 23 35

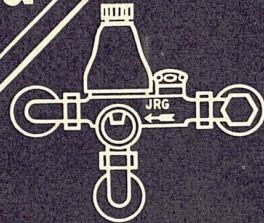
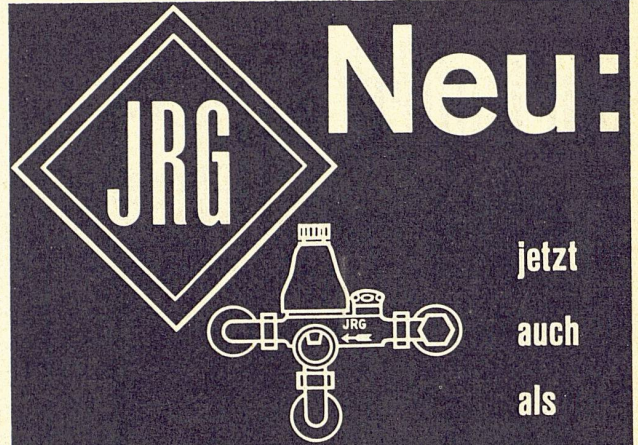
Balkonbrüstungen

Das für Balkonbrüstungen verwendete Material soll gefällig und zugleich zweckmässig sein. So ist es kein Zufall, wenn immer mehr ebene „Eternit“-Platten angewendet werden, sondern nur dank ihrer Eigenschaften: bedeutende Widerstandsfähigkeit, leichte Verarbeitung und grosse Wirtschaftlichkeit. Verlangen Sie unsere diesbezügliche Broschüre.

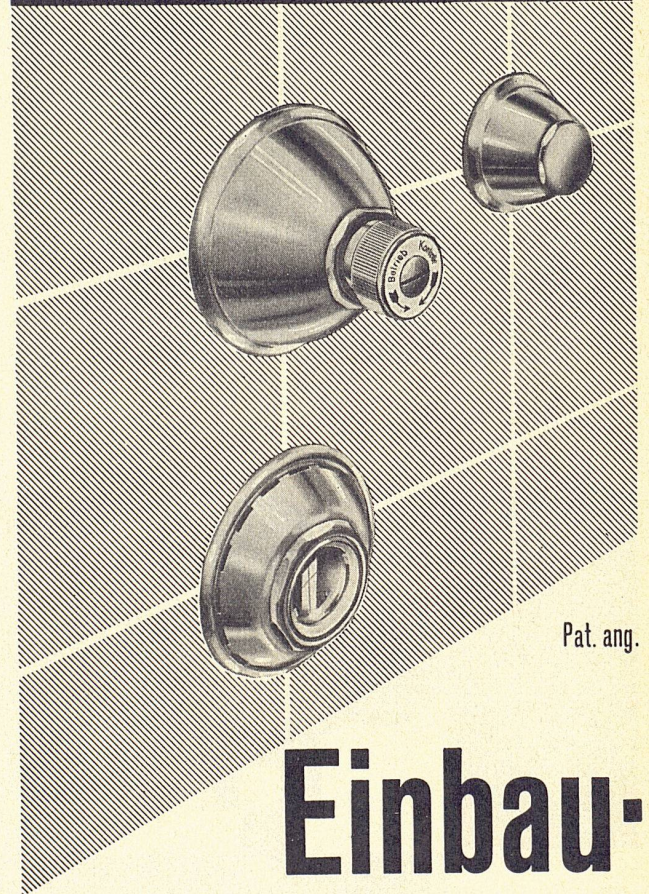


Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 415 55



jetzt
auch
als



Pat. ang.

Einbau-Boiler-S = Sicherheit Gruppe 215^{1/2}

Verlangen Sie den Spezialprospekt

J. + R. GUNZENHAUSER A.G. SISSACH
Metallgiesserei und Armaturenfabrik Tel. (061) 85 14 71

Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

Clichés Schwitter AG

Basel
Allschwilerstrasse 90
Telefon 061 38 88 50

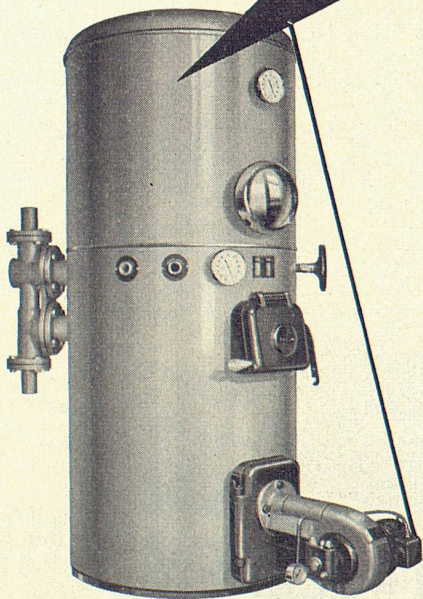
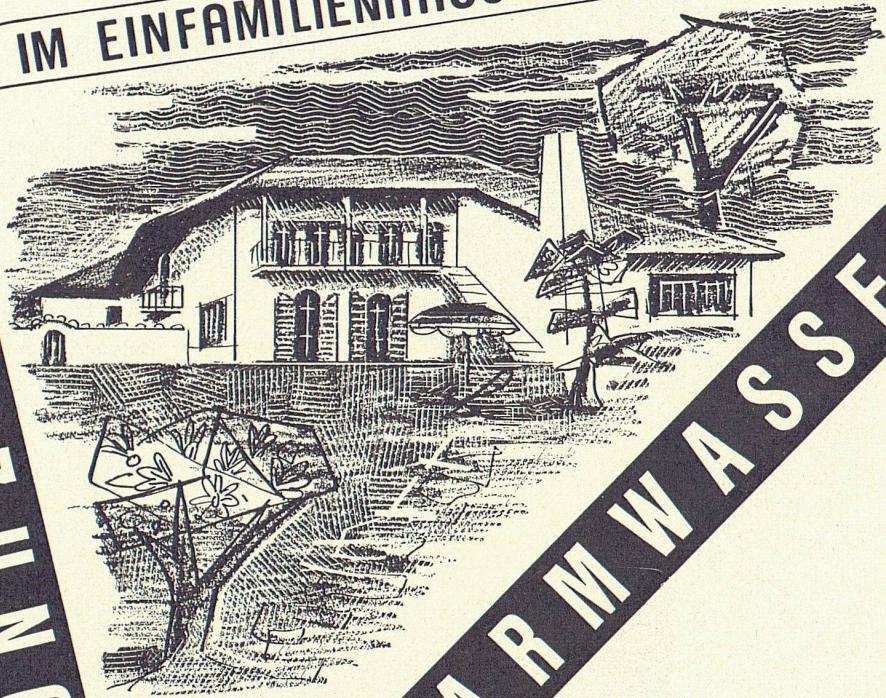
Zürich
Stauffacherstrasse 45
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne
Avenue de la Gare 44
Telefon 021 22 86 75

IM EINFAMILIENHAUS... IN DER VILLA....

HEIZUNG

U. WARMWASSER



Mehr Komfort bei niedrigeren Kosten!

HOVALTHERM ist in Tausenden von modernen Einfamilien- und anspruchsvollen Landhäusern ein komfortabler und zugleich sparsamer Zentralheizungskessel und Warmwasserbereiter!

Technische Konzeption und Form sind ebenso fortschrittlich wie die Leistung: So liefert z. B. HOVALTHERM das ganze Jahr Warmwasser im Überfluß bei niedrigsten Kosten und heizt im Winter gleichzeitig das Haus!

Möchten Sie sich unverbindlich von einem Fachmann über HOVALTHERM näher orientieren lassen oder wünschen Sie den ausführlichen Prospekt und eine Referenzliste? Bitte schreiben Sie an

Ing. G. Herzog & Co. Feldmeilen / ZH
Telephon (051) 92 82 82

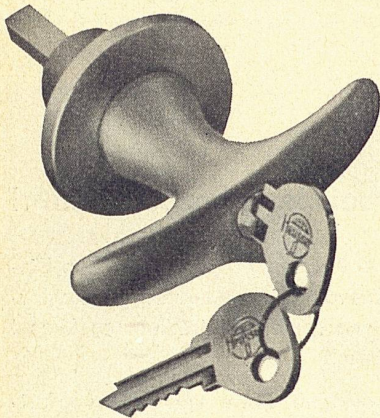
HOVALTHERM

**VENTILATOR AG
STÄFA**

Spezialisiert seit 1890
Tel. (051) 930136



Verlangen Sie Spezialprospekt Nr. 713
Stäfa baut auch lufttechnische Anlagen,
Befeuchtungsapparate, Elektrofilter



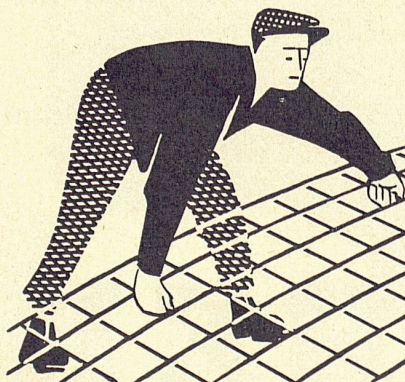
Schlossfabrik Heusser Murgenthal Tel. 063/34017



Die Olive mit den gewaltigen Vorteilen

Direkt schließbar · Sicherheitsschlüssel · Elegante, zweckmäßige Form
Keine vorstehenden Schrauben

Die Zylinder-Olive Nr. 441/75 in massiv Messing polierter, matt vernickelter, poliert vernickelter oder poliert verchromter Ausführung. Ein Produkt der Schloßfabrik Heusser, Murgenthal.



Mit profilierten

PERFEKT

Armierungsnetzen

10 x raschere Ver-
legearbeit!

Mehr als 50% Gewichtersparnis
Ausführlicher Katalog mit Berech-
nungstabellen durch:

EMIL HITZ

Fabrik für Drahtgeflechte
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50
Zweigbetrieb Basel:
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92

Pat.

GARTENMANN ISOLATIONEN

C. Gartenmann & Cie AG
 BERN Laubeggstraße 22, Tel. (031) 461 61
 ZÜRICH Alfred-Escherstraße 80, Tel. (051) 23 60 55
 GENEVE 19, rue de la Croix-d'Or, Tel. (022) 24 63 23

Trittschall-Isolation mit TELA-Kokosfaserplatten

Die seit 25 Jahren bewährte TELA-Matte ist eine der preislich vorteilhaftesten Isoliermatten auf dem Markt. Dauernde, nie ermüdende Elastizität garantiert fäulnissicher.

Zahlreiche Referenzen, z. B. auch für einfachere Wohnbauten, wie Aktion für Mindestbemittelte in Basel und Genf, Hochhäuser in Basel, Lugano usw.

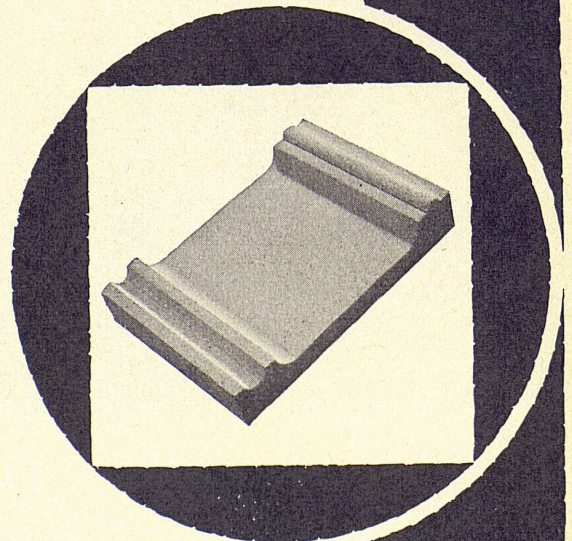
ZONOLIT

Austrolux

Moderne
 Beleuchtungskörper
 für Wohnraum,
 Haus und Büro

MAX BÄNNINGER ZÜRICH 50
 NANSSENSTR. 1 TEL. (051) 46 68 79/48 28 41 POSTFACH 169

Feuerfeste Erzeugnisse
 Steinzeugbodenplatten



Tonwerk Lausen AG



ZWEI KUNSTBÜCHER DER

Pierre Dubaut, Peter Nathan, Hans E. Bühler

Géricault

ein unentbehrliches Standardwerk über den großen französischen Maler

ist als Privatdruck in kleiner Auflage in der BW-Presse, Winterthur, erschienen. Eine einzigartige Publikation über Géricault, die zum erstenmal die schweizerische Sammlung Hans E. Bühler lückenlos in 26 mehrfarbigen, 32 einfarbigen Tafeln und 12 Seiten Text zeigt. Die einleitenden Worte schrieb der bekannte Géricault-Kenner Pierre Dubaut, dem sich eine eingehende Deutung der Werke von Géricault aus der Feder von Peter Nathan und ein Bekenntnis zur Kunst Géricaults als dem großen Pferdemaier von Oberst Hans E. Bühler anreihen.



Bestellungen für Géricault und Thermopylae nehmen entgegen: die Buchhandlungen und der Verlag BW-Presse, Winterthur
Telephon (052) 2 22 52

Der/Die Unterzeichnete bestellt
 Exemplar(e) Géricault zu Fr. 63.-
 an nebenstehende Adresse

Name des Bestellers _____

Genaue Adresse _____

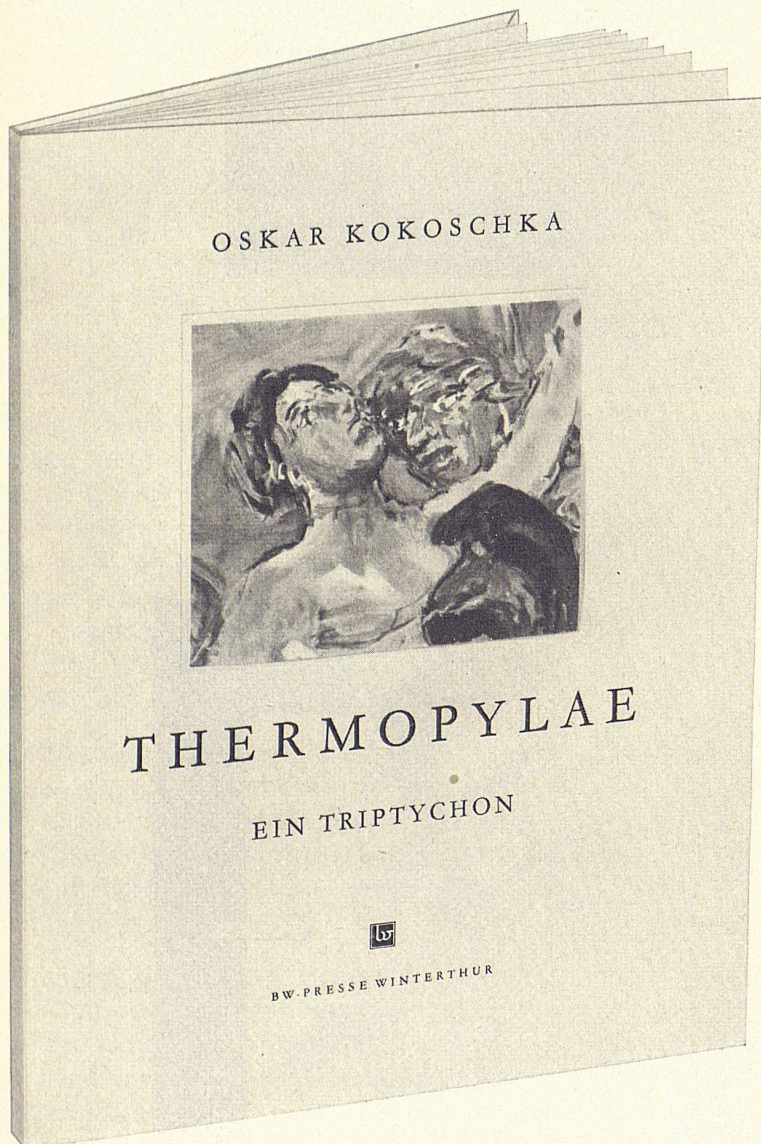
Datum _____

BW-PRESSE, WINTERTHUR

Oskar Kokoschka

Thermopylae

Ein Triptychon



mit 10 farbigen Abbildungen und den vorbereitenden Skizzen, Format 28,5 × 38 cm. Oskar Kokoschka schrieb dazu eine Einleitung, die ein Manifest des Menschlichen in unserer Zeit darstellt, und Walter Kern führt den Leser in die Gedankenwelt und formale Gestaltung des Werkes ein, das im Schaffen Kokoschkas und in der modernen Malerei eine Sonderstellung einnimmt. Der Text Herodots, der Kokoschka zu dieser Bilderfolge anregte, beschließt dieses schöne Kunstbuch.

Der/Die Unterzeichnete bestellt



Exemplar(e) Kokoschka,
«Thermopylae», zu Fr. 33.-
an nebenstehende Adresse

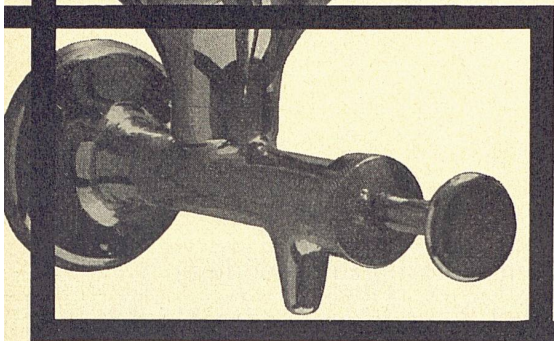
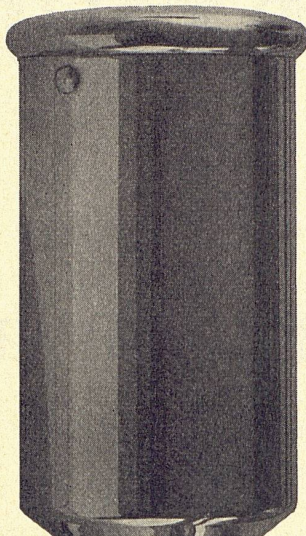
Name des Bestellers _____

Genaue Adresse _____

Datum _____

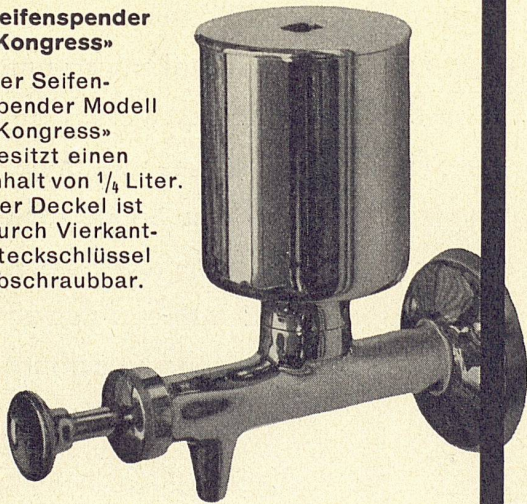
**Seifenspender
Nr. 7970**

Der Seifenspender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von $\frac{1}{2}$ Liter. Seit Jahren tausendfach im Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonettverschluss oder durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubbar.



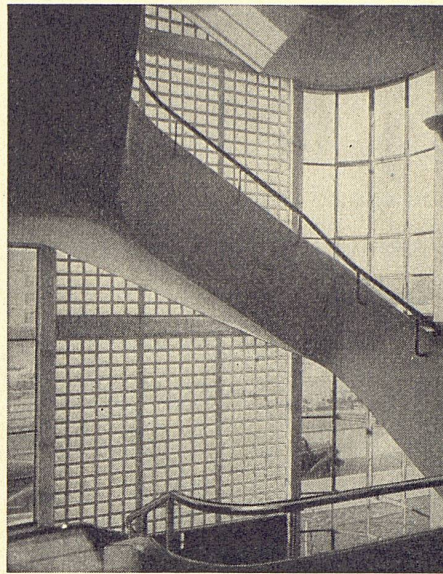
**Seifenspender
«Kongress»**

Der Seifenspender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von $\frac{1}{4}$ Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubbar.



Nyffenegger & Co.
Zürich-Oerlikon
Metallgiesserei
+ Armaturenfabrik
Tel. 051 46 64 77

Zu beziehen durch den sanitären Grosshandel

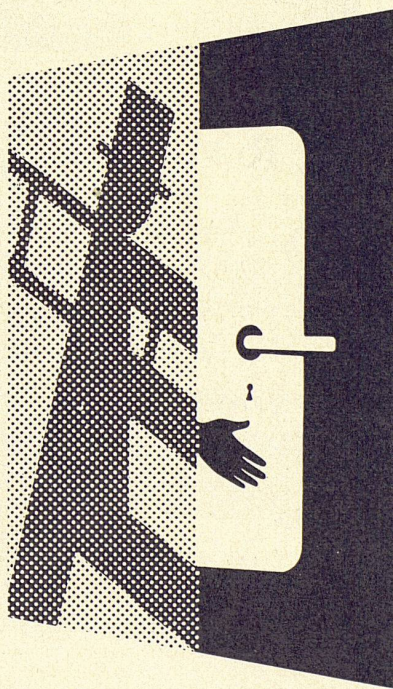


Walther & Müller Glasbau AG Bern

Telephon (031) 2 49 12

Glasbausteine - begeh- und befahrbare
Glasbeton-Oberlichter

**Türschoner
aus
Celluloid**



Schlund & Co., Zürich-Altstetten

Telephon (051) 52 36 30

Der Traum einer Hausfrau



vor dem Umbau ▲

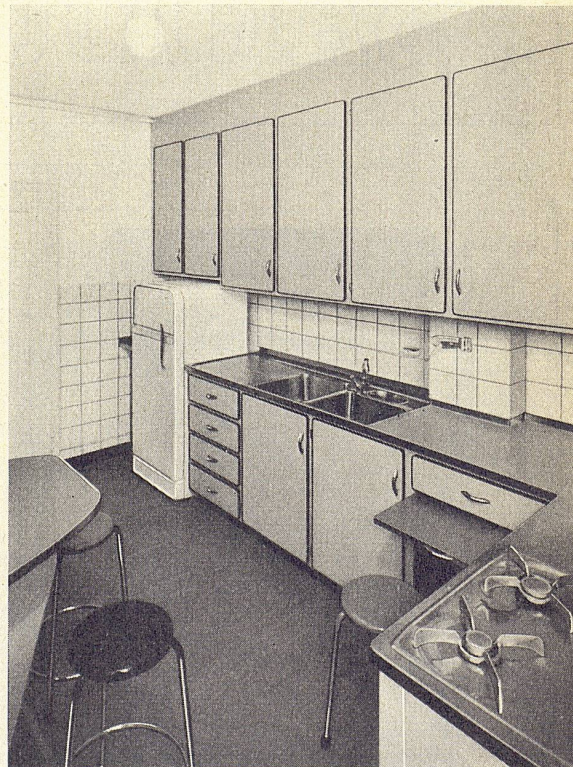
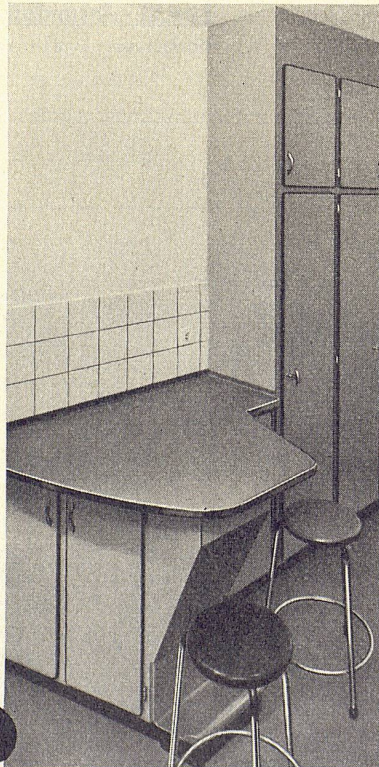
ging hier in Erfüllung. Vergleichen Sie die beiden Aufnahmen — welch ein frappanter Unterschied! Eine prächtige FRANKE-Küche, die, weil aus einer Hand geliefert, nur 1 Woche Bauzeit erforderte.



Aus unzähligen Beispielen wurde diese Anlage herausgegriffen; immer mehr Bauherren wählen FRANKE für Küchen-Renovierungen, beim Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern oder ganzen Wohnkolonien. Eine moderne, zweckmässig eingerichtete Küche erhöht den Wert jeder Wohnung und erleichtert die Arbeit der Hausfrau.

Wir fabrizieren Norm- und Spezialpültische, zusammengebaute Abdeckungen aus rostfreiem Stahl, Schrank- und Schubladen-Unterbauten — und liefern dazu alle gebräuchlichen Herde, Kühlschränke, Boiler usw.

Verlangen Sie unsere Prospekte und Kataloge, oder unverbindliche Beratung und Projektierung. Lieferung durch den Sanitär-Grossisten oder den konzessionierten Installateur.



▲ nach dem Umbau

FRANKE

für moderne Küchen-Gestaltung

Metallwarenfabrik Walter Franke Aarburg/AG Tel. 062/7 41 41



SANIDO

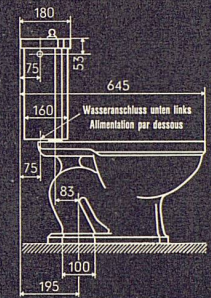
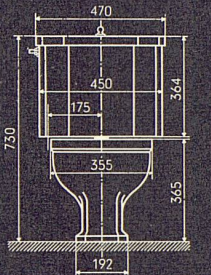
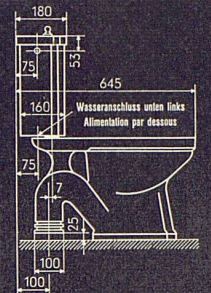
Die robuste Tiefspül-WC-Anlage zum vorteilhaften Preis

Lieferbar in folgenden Ausführungen:
Abgang außen senkrecht
Abgang verdeckt
P-Abgang
P-Abgang 45° rechts oder links

Gute Spülung
Kasteninhalt zirka 13 ½ Liter
Unverwüstliche Spülkastengarnitur
Gefällige Formen
Einfache Montage

Zu beziehen durch die
Mitglieder des Schweizerischen
Großhandelsverbandes der
sanitären Branche

IDEAL-Standard AG, Dulliken
Briefadresse: Olten 1, Postfach

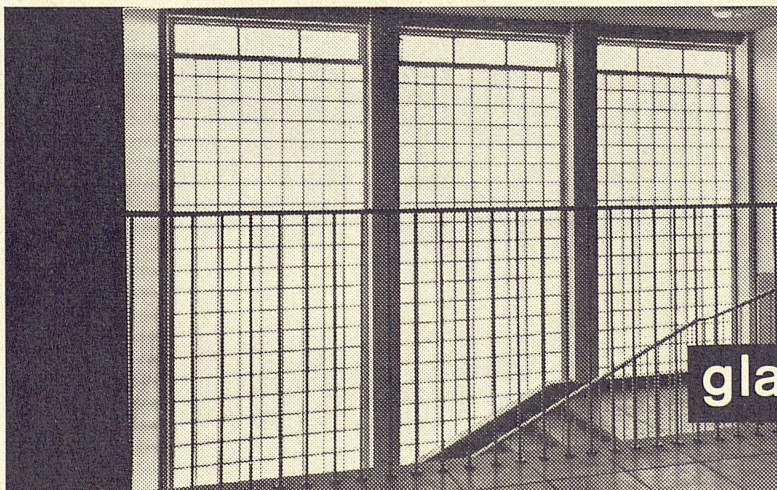


WERA -LUFT

Wera AG. Bern Telefon 031/399 11 Gerbergasse 23-33

löst alle Lüftungsfragen ...

klimatisiert
heizt
ventiliert
befeuchtet
trocknet
entnebelt



Schalker Glasbausteine

Lichtdurchlässig,
isolierend, schalldämmend,
hygienisch, wetterbeständig
lange Lebensdauer

Wir versetzen mit eigenen,
speziell geschulten Fachkräften

glas obrist luzern

Reussinsel Telefon 041/2 11 03

SPONAGEL

& Co., Sihlquai 139-143, Zürich 5, Telefon 42 76 00

liefert nicht nur alle kurrenten
Boden- und Wandplattenbeläge,
sondern erfüllt auch Ihre
Sonderwünsche
in bezug auf qualitativ
hochwertige und ästhetisch gut
wirkende Plattenbeläge, wie:

Italienisches Glasmosaik SAIVO

Solnhofer und andere Natursteinplatten

Marmor-Natursteinstreifen

Fulget-Platten

Italienische Quarzit-Natursteinplatten

Harmonika - Türen

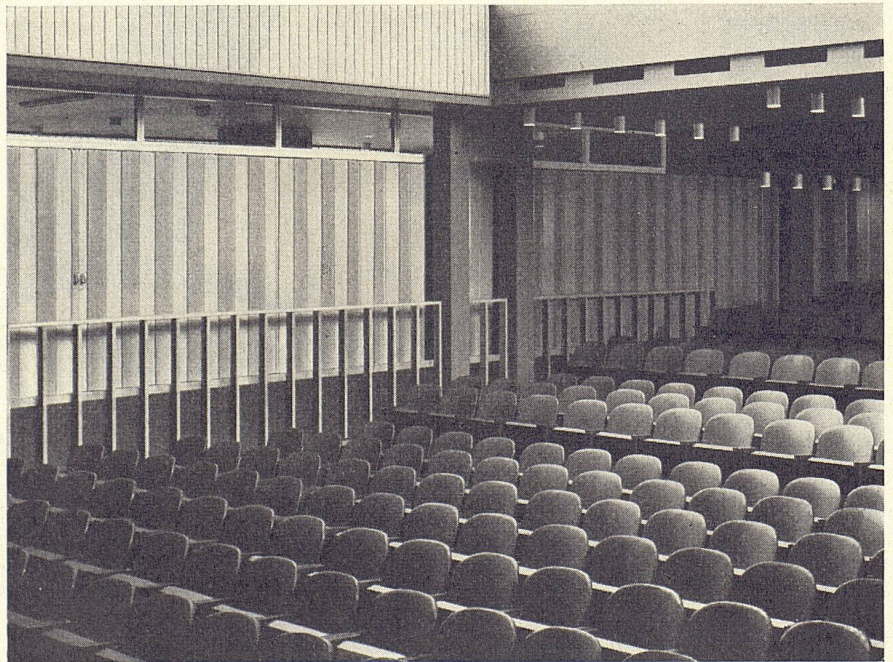
DAEMON

eignen sich als Trennwände für

**Wohnräume, Restaurants,
Hotels, Konferenzzimmer,
Spitäler, Turnhallen,
Schulräume und dgl.**

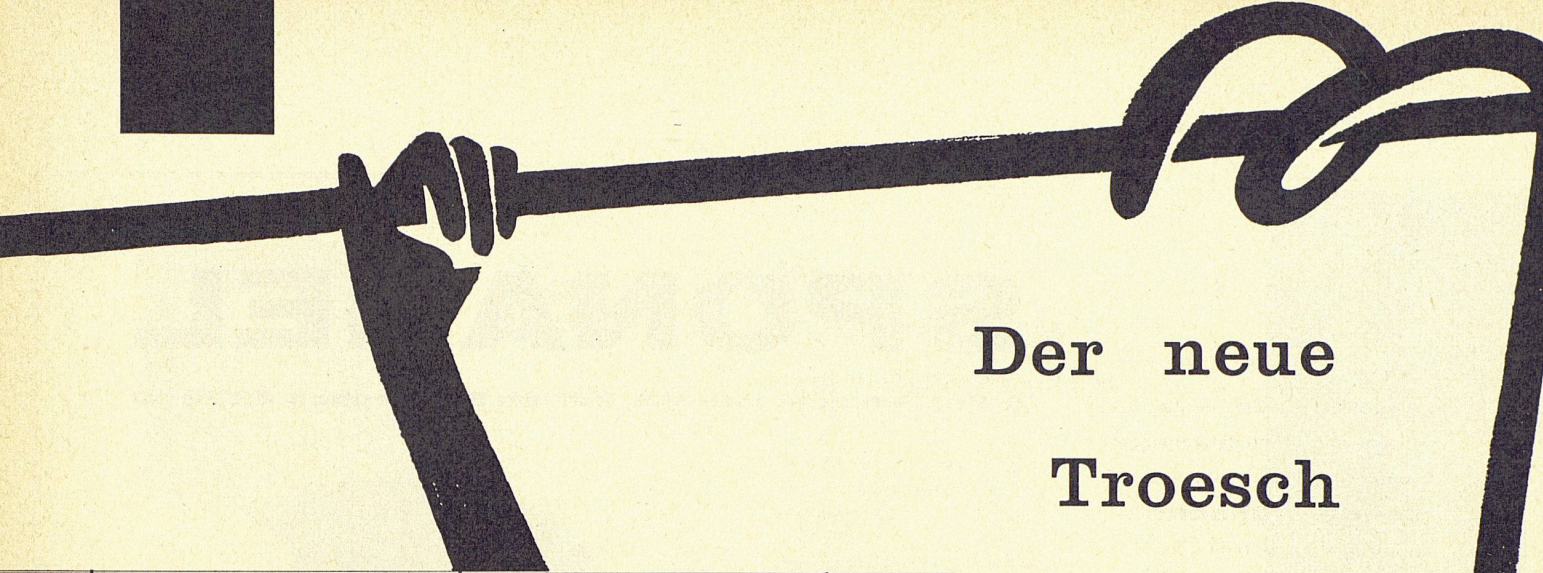
leicht und bequem zu handhaben,
zugdicht, schalldämpfend,
platzsparend, ausführbar in allen
Holzarten sowie in Kunstleder.

Prospekte und Offerten bereitwilligst
durch Schreinerwerkstätten



Hoch- und Tiefbau AG, Aarau

Telephon (064) 228 55



Der neue
Troesch
Wannengriff
ist
praktisch
und
bequem



TROESCH

Troesch & Co. AG.

Bern, Effingerstr. 10
Tel. 031/2 21 51

Zürich, Ausstellungsstr. 80
Tel. 051/42 22 77

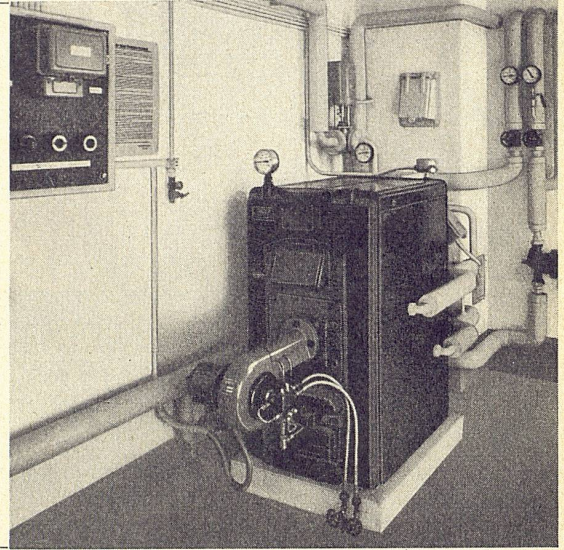
Basel, Steinentorstr. 26
Tel. 061/24 58 60

OERTLI - Ölbrenner

das bestbekannte
Schweizer Spitzenprodukt

Ing. W. Oertli AG
Dübendorf

Telephon (051) 96 65 71



Der Zukunft voraus...

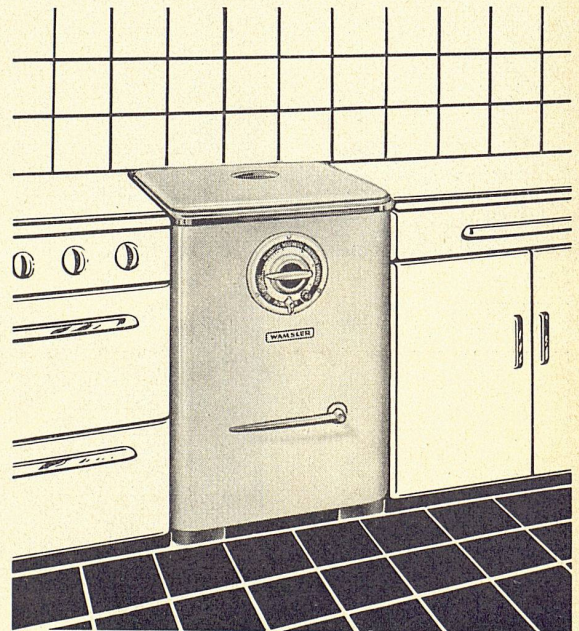
WAMSLER **Wasch-Automaten**

30 000fach bewährt
speziell geeignet für Ein-, Zwei- und Dreifamilienhäuser
je nach Beheizung Fr. 1 040.- bis Fr. 1 380.-

Generalvertretung und Service:

GEORGES FISCHER ZÜRICH 4

Militärstraße 75 Telephon 051/27 88 07



Neue Waschtischserien aus ARGOVIT-Porzellan

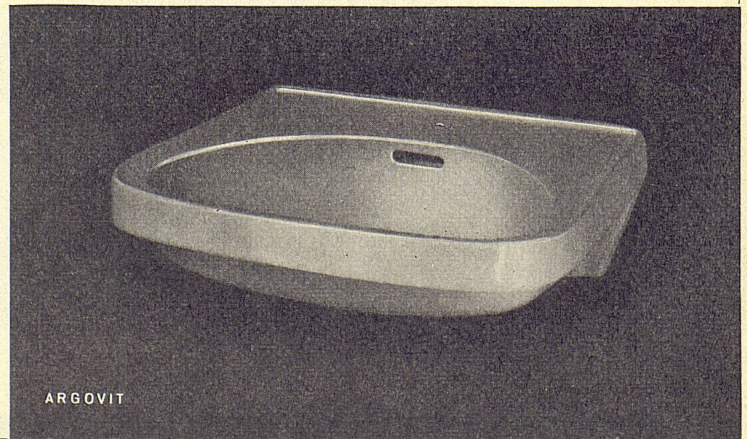
in zeitgemäßer, eleganter rechteckiger oder trapezförmiger Linie

Modelle «MAYA» und «PIA»

57 × 47 cm, 50 × 40 cm

Verkauf durch den sanitären Großhandel

KERA-WERKE AG, LAUFENBURG AG



ARGOVIT



S.A. WALO BERTSCHINGER A.G.

Geleisebau
Industrieböden
Strassenbau
Tiefbau



Leicht zu reinigen
wegen der porenfreien,
schmutzabstoßenden
Plastic-Gehschicht

Strapazierfähig
durch die gegen Abrieb
widerstandsfähige
Plastic-Gehschicht

Fußwarm
dank der einzigartigen
isolierenden
Korkunterschicht

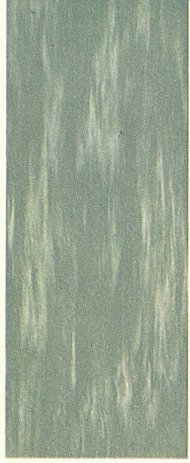
Plastobodenbeläge

Dätwyler

Dätwyler A. G.,
Schweizerische Draht-, Kabel-
und Gummiwerke,
Altdorf-Uri

Plasto- Boden- Beläge

Dätwyler



5742



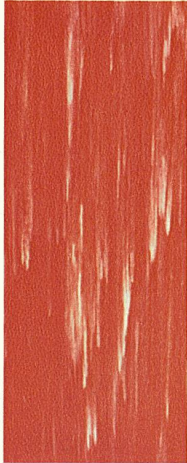
5705



5795



5703



5794



5771



5782



5749

Plastofloor „Dätwyler“

Lieferbar in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und bis maximal 30 m Länge oder in Platten 24 x 24, 29 x 29, 36 x 36, 48 x 48, 74 x 74 cm. Gesamtdicke 2,0 bis 3,5 mm. Unterschicht aus isolierender Korkmischung.

Plastokorkparkett „Dätwyler“

Lieferbar in nichtflexiblen Platten mit Nut und Kamm, 8 mm dick, 29 x 29 cm oder 10 mm dick, 30 x 30 cm. Unterschicht aus reinem Preßkork.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Basel, Lausanne, Bellinzona.

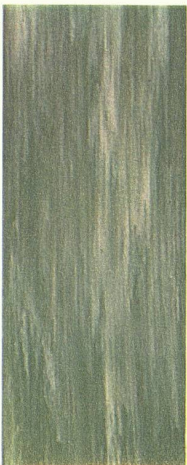
Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel. Bezugsquellennachweis durch uns. Garantie nach Bestimmungen SIA (Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein).

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Dessinierung sowie allfällige Aenderung der Kollektion bleiben vorbehalten.

Plastobodenbelag „Dätwyler“, ein Produkt der Dätwyler A.G., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummwerke, Altdorf-Uri, Tel. (044) 2 13 13



5756



5743



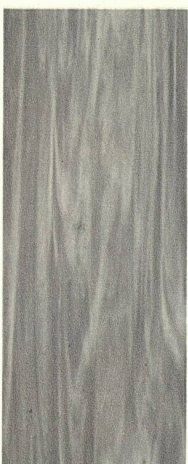
5792



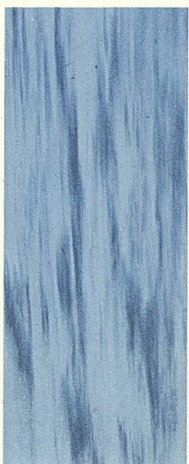
5757



5741



5702



5764



5753



5754



5763